

**Генеральная Ассамблея**  
**Совет Безопасности**Distr.: General  
25 September 2001  
Russian  
Original: Arabic

---

**Генеральная Ассамблея**  
**Пятьдесят шестая сессия**  
Пункт 166 повестки дня  
**Меры по ликвидации международного**  
**терроризма****Совет Безопасности**  
**Пятьдесят шестой год****Письмо Постоянного представителя Объединенных Арабских**  
**Эмиратов при Организации Объединенных Наций от**  
**24 сентября 2001 года на имя Генерального секретаря**

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить Вам текст заявления представителя министерства иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов, сославшегося на официальное решение правительства Объединенных Арабских Эмиратов разорвать свои дипломатические отношения с правительством талибов в Афганистане. В этом заявлении Объединенные Арабские Эмираты выражают сожаление в связи с тем, что правительство талибов не откликнулось на усилия, предпринятые ими и другими государствами, с тем чтобы убедить его выдать Усаму бен Ладена, с тем чтобы он предстал перед справедливым международным судом по обвинениям, выдвинутым против него в связи с террористическими нападениями, совершенными в Вашингтоне, Нью-Йорке и Пенсильвании.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 166 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Абдель Азиз Бен Насер **аш-Шамси**  
Посол  
Постоянный представитель

**Приложение к письму Постоянного представителя  
Объединенных Арабских Эмиратов при Организации  
Объединенных Наций от 24 сентября 2001 года на имя  
Генерального секретаря**

**Разрыв дипломатических отношений с правительством  
талибов**

Правительство Объединенных Арабских Эмиратов приняло решение разорвать дипломатические отношения с правительством талибов Республики Афганистан.

Как заявило сегодня должностное лицо министерства иностранных дел, в течение прошедших нескольких дней ОАЭ предпринимали активные усилия, с тем чтобы убедить правительство талибов выполнить просьбу Совета Безопасности Организации Объединенных Наций выдать Усаму бен Ладена, с тем чтобы он предстал перед справедливым международным судом по обвинениям, выдвинутому против него в связи с совершенными 11 сентября 2001 года террористическими нападениями на Нью-Йорк и Вашингтон, которые привели к гибели тысяч людей и создали угрозу для мира, безопасности и стабильности во всем мире.

Должностное лицо выразило сожаление в связи с тем, что правительство талибов никак не отреагировало на усилия, предпринятые Объединенными Арабскими Эмиратами и другими государствами.

Оно заявило о том, что Объединенные Арабские Эмираты в этих условиях считают невозможным поддержание дипломатических отношений с правительством, которое отказывается выполнить четко изложенную волю международного сообщества, представленного Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, и по этой причине они приняли решение с сегодняшнего дня разорвать дипломатические отношения с правительством талибов Афганистана.

В заключение должностное лицо отмечает, что Объединенные Арабские Эмираты, будучи обеспокоены безопасностью афганского народа, выражают убежденность в том, что ответственные власти в Афганистане пересмотрят свою позицию и выполнят просьбы международного сообщества.

---